



AZIENDA GARDESANA SERVIZI S.p.A.

PESCHIERA DEL GARDA

N. **506** di Prot. Contr. firmato digitalmente in data 09.04.2019

CONTRATTO

per lavori di : “Adeguamento/estensione di tratti di reti idriche e fognarie della zona Basso Lago comprendente i comuni di Peschiera del Garda, Castelnuovo del Garda, Lazise, Bardolino, Cavaion Veronese, Pastrengo e Valeggio sul Mincio” – progetto n. 18170

Codice CIG n. 7659571DEF - Codice CUP n. J74D18000120005

tra

l’AZIENDA GARDESANA SERVIZI S.p.A. (C.F. 80019800236 e P. I.V.A. 01855890230), con sede in Via 11 Settembre n. 24 a Peschiera del Garda (Verona), nella persona del Dirigente Area Approvvigionamenti-Clienti dott.ssa Paola Bersani, nata a Verona (VR) il 19.08.1962, a ciò autorizzata giusta delibera del Consiglio di Amministrazione n. 46/7 del 28.07.2016 e conseguente Procura in data 31.07.2017 che nel contesto dell’atto verrà chiamata per brevità “Ente aggiudicatore”;

e

CO.RO.MET. S.r.l., (Codice Fiscale n. 02883730174 e Partita I.V.A. n. 01847760988), con sede in Bedizzole, via S. Tommaso, n. 26, nella persona del suo Legale Rappresentante sig. Francesco Rivetti nato a Brescia (BS) il giorno 26.05.1962, ditta iscritta alla Camera di Commercio di Brescia R.E.A. n. BS-300547, che nel prosieguo dell’atto verrà chiamato per brevità anche “Appaltatore”;

PREMESSO

Premesso che con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 50/6 del

19.09.2018 è stata approvata la documentazione tecnica predisposta dagli uffici relativa ai lavori di “Adeguamento/estensione di tratti di reti idriche e fognarie della zona Basso Lago comprendente i comuni di Peschiera del Garda, Castelnuovo del Garda, Lazise, Bardolino, Cavaion Veronese, Pastrengo e Valeggio sul Mincio” – progetto n. 18170 dell’importo di € 480.000,00 di cui € 329.000,00 per lavori, € 141.000,00 quale importo stimato per la manodopera per un importo complessivo soggetto a ribasso di € 470.000,00 oltre ad € 10.000,00 per oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso, con la facoltà dell’Ente aggiudicatore di esercitare l’opzione di prosecuzione alle medesime condizioni contrattuali per un ulteriore anno e per il medesimo importo, nonché l’opzione di proroga di ulteriori 365 giorni decorrenti dalla scadenza contrattuale necessari ad individuare un nuovo contraente alle medesime condizioni di cui al contratto principale, pertanto per un importo complessivo di € 1.440.000,00 e, contestualmente, è stata approvata l’indizione di una procedura negoziata ai sensi dell’art. 36 comma 2, lettera c) del D.lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. da esperirsi utilizzando l’elenco delle ditte qualificate per la categoria OG6 applicando, date le caratteristiche standard delle lavorazioni oggetto di appalto, il criterio del minor prezzo ai sensi dell’art. 95 comma 4, lett. a) del D.lgs. 50/2016 e ss.mm.ii.;

- **che** con determina del Dirigente dell’Area Approvvigionamenti-Clienti n. 26/2019 del 06.02.2019, a seguito di esperimento delle procedure di gara, i lavori di “Adeguamento/estensione di tratti di reti idriche e fognarie della zona Basso Lago comprendente i comuni di Peschiera del Garda, Castelnuovo del Garda, Lazise, Bardolino, Cavaion Veronese, Pastrengo e Valeggio sul Mincio” – progetto n. 18170 sono stati affidati alla ditta CO.RO.MET. S.r.l. con sede in Bedizzole, via S Tommaso n. 26 per l’importo di € 401.000,00 di cui €

391.000,00 per i lavori ed € 10.000,00 per oneri per la sicurezza con un ribasso del 16,80% (sedici virgola ottanta per cento) sulle voci contenute nell'elenco prezzi posto a base di gara;

- **che** il Dirigente dell'Ufficio Approvvigionamenti, ha attestato che sono trascorsi trentacinque giorni dall'avvenuta comunicazione ai controinteressati del provvedimento di aggiudicazione senza che vi siano state contestazioni;
- **che** l'avviso relativo all'esito della gara è stato regolarmente pubblicato;
- **che** il possesso dei requisiti dell'Appaltatore è stato verificato ed ha dato esito positivo;
- **che**, a seguito di istanza presentata dall'Azienda alla Prefettura-Ufficio Territoriale del Governo della Provincia di Brescia per il rilascio della comunicazione antimafia, ai sensi degli artt. 85, 90, 91, 92 del D.lgs. n. 159/2011 e ss.mm.ii. a carico dei soggetti sottoposti alla verifica ex art. 85 del D.lgs. medesimo, la Banca Dati della medesima Prefettura, con nota in data 02.02.2019, prot. n. PR_BSUTG_Ingresso_0007366_20190205, ha comunicato che non sussistono cause di decadenza, di sospensione o di divieto di cui all'art. 67 del D.lgs. medesimo a carico della società CO.RO.MET S.r.l.;
- **che**, ai sensi dell'art. 1, commi dal 52 al 57, della legge n. 190/2012 e del D.P.C.M. 18.04.2013 la ditta "CO.RO.MET. S.r.l." risulta iscritta nell'Elenco di Fornitori, Prestatori di servizi ed esecutori di lavori non soggetti a tentativo di infiltrazione mafiosa istituito presso l'Ufficio Antimafia della Prefettura di Brescia, cosiddetta "white list", nella sezione I "Trasporto di materiali a discarica per conto terzi";

Tutto ciò premesso le parti convengono e stipulano quanto segue:

Articolo 1 – Premesse

Le premesse fanno parte integrante e sostanziale del presente contratto.

Costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto, materialmente allegati, i sottoelencati documenti:

- Offerta presentata dalla ditta in sede di gara;
- Cauzione definitiva.

Formano parte integrante e sostanziale del presente atto i sottoelencati documenti, sottoscritti per accettazione dall'Appaltatore, anche se non materialmente allegati:

- il Capitolato Speciale d'Appalto
- l'Elenco Prezzi;
- le Linee Guida Piano di Sicurezza ed il Piano Operativo di Sicurezza predisposto dalla ditta.

Articolo 2 – Oggetto del contratto

L'Azienda Gardesana Servizi S.p.A., a mezzo del Dirigente Area Approvvigionamenti-Clienti, affida alla ditta "CO.RO.MET. S.r.l." di Bedizzole via S Tommaso n. 26, che accetta senza riserva alcuna, l'esecuzione dei lavori di: "Adeguamento/estensione di tratti di reti idriche e fognarie della zona Basso Lago comprendente i comuni di Peschiera del Garda, Castelnuovo del Garda, Lazise, Bardolino, Cavaion Veronese, Pastrengo e Valeggio sul Mincio" – progetto n. 18170 con le modalità previste nel Capitolato Speciale d'Appalto predisposto per i lavori in parola che costituisce parte integrante e sostanziale anche se non materialmente allegato.

Articolo 3 – Ammontare del contratto

Con la ditta viene stipulato il presente contratto dell'importo di € 401.000,00 (quattrocentounmila/00), di cui € 391.000,00 (trecentonovantunmila/00) per il



lavoro da svolgere ed € 10.000,00 (diecimila/00) per oneri per la sicurezza, che verrà corrisposto dall'Azienda all'Appaltatore, secondo quanto stabilito nel Capitolato Speciale d'Appalto.

Ogni fattura emessa dall'Appaltatore dovrà essere completata con gli estremi del progetto e del relativo codice CIG e codice CUP del contratto, il tutto nel rispetto della normativa sulla tracciabilità dei flussi finanziari, meglio dettagliata nell'art. 4 del presente contratto.

I pagamenti saranno effettuati mediante bonifici bancari a 60 (sessanta) giorni data di ricevimento fattura secondo le modalità dettagliate nel Capitolato Speciale d'Appalto.

La richiesta di eventuali modalità agevolative di pagamento, dovrà essere comunicata per iscritto dall'Appaltatore al competente ufficio Ragioneria e Finanze dell'Azienda e sarà considerata valida fino a diversa comunicazione.

In riferimento alla Legge n. 205/17 che ha reso obbligatoria la fatturazione elettronica a partire dal 1° gennaio 2019, al fine di poter adempiere a tale obbligo, le parti concordano che l'invio di fatture e eventuali note di accredito avverrà attraverso il sistema di interscambio (SdI). Il codice destinatario che identifica la nostra Azienda, da utilizzarsi per la compilazione del tracciato Xml della fattura o di eventuali note di accredito è C1QQYZR.

Articolo 4 – Tracciabilità dei flussi finanziari – clausola risolutiva espressa

L'Appaltatore, ai sensi dell'art. 3 della L. 13 agosto 2010 n. 136 e ss.mm.ii., è obbligato, per le transazioni finanziarie inerenti il presente contratto, ad utilizzare uno o più conti correnti bancari o postali, accessi presso banche o presso la società Poste Italiane S.p.A., dedicati, anche in via non esclusiva, alle commesse pubbliche, secondo le modalità previste dal medesimo art. 3. In

ottemperanza al medesimo art. 3 della L. 136/2010 e ss.mm.ii. il contratto s'intende immediatamente risolto in tutti i casi in cui le transazioni siano state effettuate senza avvalersi di banche o della società Poste Italiane S.p.A.. L'Appaltatore è tenuto a comunicare all'Ente aggiudicatore, nel rispetto del termine previsto dall'art. 3 comma 7, della legge gli estremi identificativi dei conti correnti dedicati di cui all'art. 3, comma 1, nonché nello stesso termine, le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare sui conti medesimi.

L'Appaltatore si impegna nei contratti sottoscritti con i subappaltatori ed i subcontraenti della filiera delle imprese a qualsiasi titolo interessati ai lavori, ad inserire a pena di nullità assoluta del contratto, un'apposita clausola con la quale ciascuno di essi assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'art. 3 della L. 136/2010 e ss.mm.ii.

L'Appaltatore si impegna, inoltre, ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari, in relazione a ciascuna transazione posta in essere ad inserire il codice CIG e il codice CUP relativi all'investimento pubblico sottostante.

L'Appaltatore si obbliga a porre in essere i comportamenti prescritti nell'ultima parte del comma 8 del citato art. 3 della suddetta Legge in termini di immediata risoluzione del rapporto contrattuale con le controparti inadempienti agli obblighi di tracciabilità finanziaria ed agli obblighi di informativa all'Azienda ed alla Prefettura.

Articolo 5 – Obblighi dell'Appaltatore

Il lavoro viene concesso dall'Azienda ed accettato dall'Appaltatore sotto l'osservanza piena, assoluta, inderogabile e inscindibile delle norme, condizioni, patti, obblighi, oneri e modalità di cui al Capitolato Speciale d'Appalto e all'Elenco Prezzi Unitari documenti questi sottoscritti dalle parti

per accettazione, che costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto anche se non materialmente allegati al medesimo ed all'offerta della ditta presentata in sede di gara allegata al presente contratto al n. 1.

Le parti si danno reciprocamente atto che l'Appaltatore ha preso visione delle Linee Guida del Piano di Sicurezza, redatte ai sensi di Legge in funzione del servizio da svolgere, delle attrezzature e dell'organizzazione del lavoro dall'Ufficio Tecnico dell'Azienda e sulla base di questo ha predisposto il Piano Operativo di Sicurezza, tutto ciò nel rispetto della vigente normativa in materia di sicurezza sul lavoro, assieme a tutta la normativa in materia di ambienti sospetti di inquinamento o confinati sul lavoro e che si impegna formalmente a rispettarli, documenti tutti sottoscritti per accettazione dall'Appaltatore i quali costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto anche se non materialmente allegati.

L'Appaltatore si impegna a rispettare a propria cura e spese la normativa ambientale vigente in merito alle proprie attività con particolare riferimento allo smaltimento di rifiuti prodotti durante la realizzazione del lavoro oggetto del presente contratto.

Le Parti si impegnano inoltre, per tutto quanto non previsto nei documenti succitati, a rispettare la normativa vigente in materia.

Articolo 6 - Codice Etico e di comportamento – Modello di Organizzazione

231

L'Appaltatore dichiara espressamente, con la sottoscrizione del presente contratto, di essere a conoscenza delle disposizioni di cui al D.lgs. n. 231/2001 e ss.mm.ii. nonché dei principi, delle norme e degli standard previsti dal Modello di Organizzazione, gestione e controllo adottato da Azienda Gardesana Servizi S.p.A. pubblicato sul sito promettendo anche il fatto dei propri

dipendenti e/o collaboratori, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1381 c.c., si impegna a:

a) rispettare i principi ed i valori contenuti nel Modello di Organizzazione, gestione e controllo di A.G.S. S.p.A. comprensivo del Piano di Anticorruzione e a tenere una condotta in linea con quanto in esso previsto, e comunque, tale da non esporre A.G.S. S.p.A. al rischio dell'applicazione delle sanzioni previste dal predetto D.lgs. n. 231/2001;

b) non tenere comportamenti e/o compiere od omettere atti in modo tale da indurre dipendenti e/o collaboratori di A.G.S. S.p.A. a violare i principi del Modello di Organizzazione, gestione e controllo di A.G.S. S.p.A. o a tenere una condotta non conforme a quest'ultimo.

Si dà atto che l'inosservanza di tali impegni da parte del Dichiarante costituisce grave inadempimento contrattuale e legittima A.G.S. S.p.A. a risolvere il contratto con effetto immediato, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c., salvo il diritto al risarcimento dei danni derivanti dall'inadempimento.

Articolo 7 – Risoluzione e Recesso

Le parti si danno reciproco atto che trovano applicazione per la risoluzione ed il recesso del contratto le disposizioni di cui agli articoli 108 e 109 del D.lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e l'art. 1.20 del Capitolato Speciale d'Appalto.

Articolo 8 – Durata del contratto

La durata del lavoro è fissata in giorni 365 (trecentosessantacinque) naturali, consecutivi e decorrenti dalla data del verbale di consegna.

L'Ente aggiudicatore, ai sensi dell'art. 1.14 comma 2 del Capitolato Speciale d'Appalto, si riserva il diritto di optare per la prosecuzione del rapporto contrattuale per ulteriori 365 giorni e alle medesime condizioni di aggiudicazione, nonché ai sensi dell'art. 1.14 comma 3 del Capitolato



medesimo si riserva il diritto di optare per la proroga del rapporto contrattuale alle medesime condizioni di aggiudicazione per ulteriori 365 giorni necessari alla conclusione delle procedure volte all'individuazione del nuovo contraente.

Articolo 9 – Comunicazione Antimafia

L'Ente aggiudicatore, dà atto che la ditta "CO.RO.MET. S.r.l." risulta essere iscritta nell'Elenco di Fornitori, Prestatori di servizi ed esecutori di lavori non soggetti a tentativo di infiltrazione mafiosa istituito presso l'Ufficio Antimafia della Prefettura di Brescia, cosiddetta "white list";

L'Ente aggiudicatore dà inoltre atto che a seguito di istanza presentata dall'Azienda presso la Banca Dati Nazionale Unica della Documentazione Antimafia istituita presso il Ministero dell'Interno, di richiesta di comunicazione antimafia liberatoria ai sensi dell'art. 87 del D.lgs. n. 159/2011 e ss.mm.ii a carico degli Amministratori della ditta CO.RO.MET. S.r.l., la Banca Dati della medesima Prefettura, con nota in data 02.02.2019, prot. n. PR_BSUTG_Ingresso_0007366_20190205, ha comunicato che non sussistono cause di decadenza, di sospensione o di divieto di cui all'art. 67 del D.lgs. medesimo a carico della società CO.RO.MET S.r.l.;

Articolo 10 – Cauzione definitiva

L'Appaltatore, a garanzia degli impegni da assumere con il contratto di appalto, costituisce cauzione definitiva in € 33.687,21 (trentatremilaseicentottantasette virgola ventuno) a mezzo garanzia fideiussoria n. 012445/DE rilasciata in data 15/03/2019 della Compagnia di Assicurazione "Credendo – Excess & Surety S.A." pari al 8,40% dell'importo contrattuale, che costituisce parte integrante del presente contratto allegata al n. 2).

Tale cauzione, è stata calcolata tenendo conto delle riduzioni sancite dall'articolo 93 comma 7 del D.lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii., in quanto la società è in possesso della Certificazione di Qualità UNI EN ISO 9001:2008.

La medesima verrà svincolata a sensi di legge.

Le parti si danno reciprocamente atto che nel caso di inadempienze contrattuali da parte dell'Appaltatore, l'Azienda ha diritto di valersi di propria autorità della suddetta cauzione. L'Appaltatore deve reintegrare la cauzione medesima, nel termine che gli viene prefissato, qualora l'Azienda debba, durante l'esecuzione del contratto, valersi in tutto o in parte di essa.

Articolo 11 – Divieto di cessione del contratto

Il presente contratto non può essere ceduto, pena la nullità dell'atto di cessione, come stabilito dall'art. 106 comma 1 del D.lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii..

Articolo 12 – Subappalto

Gli eventuali subappalti dovranno essere preventivamente autorizzati, nel rispetto delle disposizioni di legge in materia entro i limiti del 30% dell'importo contrattuale ai sensi del comma 2 dell'art. 105 del D.lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii., nei limiti indicati dall'“Appaltatore” stesso nell'offerta presentata in sede di gara per l'affidamento dei lavori di cui al presente contratto e sottostanno a tutte le norme in materia di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della L. 136/2010 e ss.mm.ii..

Articolo 13 – Invariabilità del corrispettivo

Le parti si danno reciprocamente atto che è esclusa qualsiasi revisione dei prezzi. L'importo rimane fisso ed invariabile per tutta la durata del contratto.

Articolo 14 – Penale per i ritardi

Le parti si danno reciprocamente atto che per eventuali ritardi nella conduzione

dei lavori verranno applicate le penali previste dall'art. 1.18 del Capitolato Speciale d'Appalto.

Articolo 15 – Oneri dell'Appaltatore nei confronti dei propri lavoratori dipendenti

L'“Appaltatore” dichiara, di applicare ai propri lavoratori dipendenti il vigente Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro per i lavoratori del settore e che agisce, nei confronti degli stessi, nel rispetto degli obblighi assicurativi e previdenziali previsti dalle leggi e dai contratti.

L'Appaltatore si obbliga a rispettare tutte le norme in materia retributiva, contributiva, previdenziale, assicurativa e sanitaria previste per i dipendenti dalla vigente normativa.

L'“Appaltatore”, altresì, ha:

- a) l'obbligo di applicare e far applicare integralmente nei confronti di tutti i lavoratori dipendenti impiegati nell'esecuzione dell'appalto, anche se assunti al di fuori della Regione del Veneto, le condizioni economiche e normative previste dai contratti collettivi di lavoro nazionali ed integrativi territoriali vigenti nel Veneto durante lo svolgimento del lavoro;
- b) l'obbligo, anche nei confronti del subappaltatore, di rispondere dell'osservanza delle condizioni economiche e normative dei lavoratori previste dai contratti collettivi nazionali ed integrativi regionali o provinciali vigenti, ciascuno in ragione delle disposizioni contenute nel contratto collettivo della categoria di appartenenza.

Il pagamento dei corrispettivi a titolo di acconto e di saldo da parte dell'Ente aggiudicatore per le prestazioni oggetto del contratto è subordinato all'acquisizione della dichiarazione di regolarità contributiva, rilasciata dagli enti competenti. La dichiarazione acquisita produce i suoi effetti ai fini dell'acconto successivo. Qualora, su istanza degli Enti competenti o degli stessi lavoratori, eventualmente assistiti dalle organizzazioni sindacali, siano accertate irregolarità retributive e/o contributive da parte dell'Appaltatore, l'Ente aggiudicatore provvede al pagamento delle somme corrispondenti ai sensi dell'art. 30 commi 5 e 6 del D.lgs. n. 50/20016.

Articolo 16 - Regolarità contributiva

Le parti si danno reciprocamente atto che a seguito di istanza presentata dall'Ente aggiudicatore ai competenti Enti Previdenziali ai fini dell'ottenimento del Documento Unico di Regolarità Contributiva (DURC) la ditta CO.RO.MET. S.r.l. è risultata regolare.

Articolo 17 – Obblighi in materia di assunzioni obbligatorie

Le parti danno atto che l'Appaltatore ha dichiarato di non essere assoggettato agli obblighi di assunzione obbligatorie di cui alla Legge 12.03.1999, n. 68, "Norme per il diritto al lavoro dei disabili", la pratica ad oggi risulta non ancora evasa e, quindi, il contratto viene stipulato sotto condizione risolutiva.

Articolo 18 – Domicilio e rappresentanza dell'Appaltatore

Le parti danno atto che a tutti gli effetti del presente contratto, l'"Appaltatore" elegge domicilio presso la sede dell'Ente aggiudicatore" - Azienda Gardesana Servizi S.p.A." ubicata in Peschiera del Garda, via 11 Settembre n. 24.

Articolo 19 – Controversie

Per la definizione di tutte le vertenze che, in dipendenza dell'appalto, insorgessero tra l'Ente aggiudicatore e l'Appaltatore sia durante l'esecuzione



che al termine del contratto, qualunque sia la loro natura, ove non risolte in via amministrativa, comprese quelle conseguenti al mancato raggiungimento dell'accordo bonario di cui all'art. 205 del D.lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. saranno deferite alla Magistratura. Il Foro competente è quello di Verona.

Articolo 20 – Trattamento dei dati personali

L'Appaltatore dà atto di aver preso visione dell'informativa di cui al regolamento UE 2016/679 e delle normative vigenti attinenti ai trattamenti e alla protezione dei dati personali.

Articolo 21 - Richiamo alle norme legislative e regolamentari

Si intendono espressamente richiamate e sottoscritte le norme legislative e le altre disposizioni vigenti in materia e in particolare il D.lgs. n. 50/2016 Codice dei Contratti Pubblici, Servizi, Forniture e ss.mm.ii.

Articolo 22 - Spese contrattuali

L'Appaltatore assume a proprio carico, tutte le spese del contratto e tutti gli oneri connessi alla sua stipulazione, compresi quelli tributari, fatta eccezione per l'I.V.A., che rimane a carico dell'Ente aggiudicatore.

Articolo 23 - Registrazione

Le Parti dichiarano, ai fini fiscali, che i lavori oggetto del presente contratto sono soggetti al pagamento dell'I.V.A., per cui richiedono la registrazione - solo in caso d'uso - in misura fissa.

Articolo 24 - Interpretazione del contratto

Per l'interpretazione del presente contratto trovano applicazione le disposizioni di cui agli articoli da 1362 a 1371 del codice civile.

Nel caso di contrasto tra le norme del presente contratto e/o del Capitolato Speciale prevalgono le prime.

Articolo 25 – Documenti che fanno parte del contratto

Si allegano al presente atto, per costituirne parte integrante i seguenti documenti:

- 1) Offerta ditta CO.RO.MET. S.r.l. presentata in sede di gara;
- 2) Polizza fidejussoria n. 012445/DE rilasciata in data 15/03/2019 della Compagnia di Assicurazione “Credendo – Excess & Surety S.A.”.

Fanno parte integrante del presente contratto anche se non materialmente allegati, i seguenti documenti:

- Capitolato Speciale d’Appalto, Elenco Prezzi, Linee Guida del Piano di Sicurezza ed il Piano Operativo di sicurezza.

Fatto, letto e sottoscritto a mezzo firma digitale ai sensi del D.lgs. n. 82/2005 e ss.mm.ii., pertanto ha lo stesso valore legale dell’equivalente documento cartaceo firmato autografo. Relativamente alla data, farà fede la data dell’ultima sottoscrizione

La Ditta Appaltatrice

Azienda Gardesana Servizi S.p.A.

CO.RO.MET. S.r.l.

Il Dirigente Area Approvvigionamenti-Clienti

(Sig. Francesco Rivetti)

(Dott.ssa Paola Bersani)